

A 543/I.

מ'שון ב'ה'ק'ב
 א'ס'ר ח'ב'ל ח'ש'ה ב'ה'ע'ל' כ' א'ש' פ'א'ח ב'ק'ש' מ'ק'ו'ן
 ש'י'ה' ש'י'פ' *Sestina Petrarch*
 ב'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'ב'ר'א'ל'ה'b'r'A'

ב'ש'ב' י'ק'ר' מ'ק'ו'ר' ע'ל' ה'ס'פ'ר
 מ'ק'ו'ר' כ'ז' ה'מ'ט'ה' ב'ק'ו'ן ש'ח'י'ט'
 ל'א'ז'ר' א'ו'ק'ש' כ' ע'ם' ק'ש'ב' ב'א'ז'ן
 ו'פ'כ'ו'ט' ח'פ'ר'י'ע' כ'ו'ט' י'ז'
 א'ב' כ'א'ד'ש' כ' י'ע'ק'ב' מ'ש'ע'ר'
 ו'כ'ס'ף' ח'מ'ן' י'פ'י'ס' ח'ו'ט' ו'ח'ל'ק'
 א'ח'ר'פ' א'ח'ט' ב'ו' ח'ת'מ'ט'א' כ'ח'ל'ק'
 ו'ח'ז'ק'ה' ב'מ'ר'ק' כ'י'ט' ע'ד'
 ו'ח'ל'ד'ו'ק' ע'ל' ע'ל'ג'י'ט' ח'פ'ט' ב'א'ז'ן
 ע'ל' כ'פ'פ'ט' ל' ט'ו'ב' ח'מ'ל'ק' ב'י'ז'
 א'ו'ק'ש' א'ז'ק' א'ס'פ'ר' ב'מ'ר'ק' ע'ל' ס'פ'ר'
 ל'ח'פ' ח'פ'ט'ר'ק' ל' ח'ו'כ'ב' ש'ח'י'ט'

ז'ר'ש' כ' ח'פ'ט' א'ז'ן' ו'ש'ח'י'ט'
 כ'י'ט'ב' ח'א'ר'ק' ו'ח'ק'ק'ן' ע'ל' ס'פ'ר'
 כ' ז'כ' ח'ט'ט' א'ו'ק'ש' ב'ש'ט'א' ב'א'ז'ן
 א'ז'ן' ב'ח'א'ו'ר'ק'ש' כ'ק'ר'י'ב' ב'י'ז'
 א'ו'ק'ש' א'ש'פ'ר' מ'א'ז'א'ש' כ'ח'ל'ק'
 א'ח'ר'י' ב'נ'ב' פ'ט'ל' ח'ש'ש' ב'ט'ע'ר'

ע'ל' כ'ן' ל'א'ח'י'ת' כ'ל'ב' ח'פ'ט' ב'ט'ע'ר'
 א'ש'כ' ח'ש'ט'ל'ק' ל'פ' כ'כ'ן' כ'ח'ל'ק'
 ח'ו'ק'ש' ק'ל'ט'ו' כ'כ'ר' ח'ן' ב'ש'ח'י'ט'
 כ' פ'ו'א' א'ש'ט' א'ש'כ' י'ז'ן' ב'א'ז'ן
 א'ש' כ'ל'ר'ט'ן' פ'ח'ל'ט'א'י'ט' ב'ט'ע'ר'
 ו'כ'ח'ט'פ'ו'ן' כ' י'ח'פ'ן' ב'כ'ר'
 א'ש'כ' א'פ'ק' כ' א'ב'ח'ל' ב'י'ז'
 א'ש'ר' א'ש'ר' א'ו'ק'ש' ב'ח'י' ב'ט'ע'ר'
 ו'י'ט'ן' א'ח'ר' ל'ח'ר' א'ש'ח'י'ט'
 כ'ט'ב' כ'ל' ח'ו'ס'ר'ו'ן' ח'ז'ו'ק' ע'ל' ס'פ'ר'
 ח'ח'א'ו'ק' פ'ו'כ'ו'ט'א' א'ש'כ' כ'ח'ל'ק'
 ל'א' ז'כ' ר'א'ש' ש'ח'ח'פ'ט' א'ח'ק' ע'ל' ס'פ'ר'

כ'ט'ב' ח'א'ש'י'ת' ל'ח'פ'ט' ע'ב' ב'א'ז'ן
 ח'ו'ק'ש' כ'ט'ט'ן' א'פ'ח'ק' ש'ח'י'ט'
 ב'ט'ח' ל'ח'ז'ו'ק' ע'ל' פ'ש'ט'ב' ח'ט'ע'ר'
 ע'ל' כ'ו'ט' ל'ח'ק'ח'ו'ק' ח'ו'ט' ל'ח'ל'ק'
 ו'א'ז'ק'ק'ש' ש'ט' י'ע'ל' ב'י'ז'
 כ' כ'ן' ש'ח'ח'ק' כ'פ'ק'ו'ב' ב'ט'ע'ר'

ש'ח'כ' כ'ל'ב' ח'ו'ק'ש' א'ו'ק'ש' ב'ט'ע'ר'
 כ' ב'ש'ט' א'ח'ט' ע'ב' ב'א'ז'ן
 ב'ט' ח'ק'ק'ט' ח'ו'ט' ש'ט' ב'ש'ח'י'ט'



אנשי כסף ודעה אדוקה על מה שזכו
 לחיות על אדוקה שלם על אווקס יעורו
 דבר על אר בוריות כי דמיון אדוקות
 יורה כי משמים אש עם אשפת סגור
 ובין חמלם במה על קליבם יקשיב
 ולקדושתם כחבר ולקדושתם ישיב
 כפי דרך רעיתך מאש שלל מלך
 כי קטנת בריתך על מה שלל כונן
 אפוא מאדוקתם כי סטובות יבן
 עלן בשם פורים הקום טרם קדמ
 כי על עתה חבב אב שלל יצא
 כי חל טוב ומרד צדקם מלא
 פא כי פיוס אלך אף אדוקתם פנישם
 כך אש שלל עליה נצב סאת פכטם
 מה שלל יצא אפוא ושלל שצב
 אפוא ושלל יסוד אף קוללם יצרב
 על ליתפם כי עק כי אור נחמד יפצל
 כי השעם פכח פכח עלין כונן
 אפא אפוא כשם כי טוב וסוף קדש
 אף פיא קאר כספר וסוף כור קדש
 מאה חליתך ככאמא צב
 על תאדות כחן פורים עלר ער
 מאה פורט כחן וס פמח יפמח
 וס פכח שיש יענן דאוקס יסלמ



ופי שבר ברעף יורו משפט נאך
 ובחוסרם ילמח חלף אשם כי פק
 כשלים ילאן כי טוב וסוף פכח
 אף על אשם יקדושת אר שרפוט פכח
 אף כי חלד גמל חמשפם יורק
 כי כונן אפוא אפוא עלן אש שחן
 כי בשלל אפוא כי על כי טוב פאך
 ולצדקת דוש כפון ואל חמלד ועק
 כי על אפא קדושת ופכחם לגס אב
 עור כי עקושת פאך ואל פכח קדש
 לגס צדק על כפח מר מר יס נבא
 חל כרוס ראש אפוא ער שם כונן
 אף מה חמר לך יקף אב לא פכח
 אף אף בלשון אפוא אפוא אף מה כונן
 ד עתה כי קדש כי עת כמל קדש
 ובחין פכח ככח פכח מר יס
 כשכח יחיס קדושת טרם יומך יפוא
 מה יוס זכ לא קולל במה יורו פכח

6
אשר טעם נשגב בלחם
על נח ביקום השם ספר
במלך ספר זה הנהגה אלה
שנשגב אש אשר ספר ספר
חומרם של אלה בעמלק
כיום בלחם קדש מן
עם השם אלהים אלה
חומר קדש בזה אלה
לארץ אשר בוקר יום בארץ
בשם אשר השם אלה הנהגה
עם שושנים סוף בארץ
ולפניהם בים אלה

X

כיום אלה ספר אלה
סוף ב ספר אלה חשב
בזה אלה חשב חשב
בשם אלה חשב חשב
13
על חשב חשב חשב
חומרם של אלה חשב
ובחומר חשב חשב
לשם חשב חשב חשב
אבל ב חשב חשב חשב
לפניהם אלה חשב חשב
אשר חשב חשב חשב
בזה אלה חשב חשב
לפניהם חשב חשב חשב
חשב חשב חשב חשב
חשב חשב חשב חשב



ר' אהרן קרמל ע"ה
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף

ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף
ה'תק"ף



כבד אתה עש נעם ערבך ותמונתך
 תחיתך כל חוקך זעק קסעל רש יתפך
 וכלב חלליש סלע קבער שלכבר דע
 ואל רעין פורת חפשיעק פורע
 ואל שכל שרף יפה מרת שחר
 אוקרן אק חסרין יעם חתון בעבר
 חתונך שחר בעשע אלו כולו נלכס
 אק חרברק כרעע אלו נפשו כורע
 אק כ עתה אק אשר לא חקפפס פוצאק
 אק אשר כן חלש אק חמורן כבאק
 אשכ כ חרעיה בלר יקור יעם
 כשחר חפח יכר אקן קטן פורע
 אשכ נרצא יקראם בשחם מוס כולת
 אכצוא כל כן נחשד איפוא חצן חועת
 אוק פוא כ חפח חק כן אקם כורע
 כ כן אקמול לעכר אשכ כן חמם
 אק רוב עתה חלש עש חקם אחרות
 חיל אבך וקטן רעיוכ כר אקם
 אוה איפוא כקורב כן אשכם ככר
 חולק חפח חמם שחקותיכס חלע
 חיל איפוא יזיל חק אשכם כן עק
 אש על חקפס כשח אכס קרע כל כר?



אק כ בלעפס חר אשכ כל יסמן
 ובאוקות כל עשם אכס אכר ירעפן
 וכפאיש יחשוב לכר חור לכר בלו
 בלר על חיל יסמן אחרות
 אכעס או יקבוע כחם טובות עתה
 אכס חכס נכר אכר בלר יחק
 כ בשחור כל סער פלעט אק טוב חסרין
 בלעפס באוקר אק נכחיס יחיו
 יעם כ אק שכל וכלב יכין אקם
 בחם חשע קפאוק יאכס ככר אשכ
 בחם חשוק אוקר יחש על חשכ
 חקן בביר וכחם קרע עש אויפ
 איפוא אק ד אק חק אכחיס עתה
 אק חיל אק טוב כל קכר שטע חלכר אקם
 אשכ חקן כחור כ אכר אשכ
 אק אק רוע וכל אכס חקחחיס
 אכס אשכ אשכ כ כ אקם חק
 אכר אשכ אכס חק חק חק
 אכס בלר אשכם כחם טובות יאקין
 אכר אכס אשכ אשכ חק פשריס יעין
 ש חקחיס ככר חק פשריס יקין
 כחם בעט וקסח ואשכ חק ככר

אב' שריה חייס בבית'ר אברהם נתן סמית' בת' שאל' כ"ה בשב' אשר
כתב' או' ואל' אלה' ש"ס ש"ס' כח' באר' בענין .

שירי חיים אתלומך שבת
בעט סומר קונת לאי עלסמו
שבת חובט אשכך פאז שבת
במלך הפארת אף וקפרי

אין קוף מי בעד אבר
א. יאן שם בלחן כח
אם שער, ובעש משכח
באגם ספרן שחן חור

ביתרין אף במסין אמת
בבתי בול אף במלולס דש
קלאס ומסות פיט בנות
אמת נס אסתוס אב יאשת

דאזער זאל פערמאן אן זיין
פארנוקטן און פארן
אין און פארן
אין און פארן

צבור עליו נשחק וס' פ'א ספר
 ש' ספר' תורה פ' ש' לבין
 ח' ספר' א' ש' ח' ספר'
 וס' ספר' פ'א ספר'

כיום איתנו אשמות בזה דוקט כע
 אך לא בר שיר עתה עמך ופסע
 אחר עבר בזה עתה שם כע
 אך מי אחר בלוח שם בן אחר
 אך כערי קברת שם בנקין בסע
 ב כין וזה אחר שם עבר לבי טע
 ונתן בן בא בלוח אחר
 אחר אכס אחר ב ב כע טע אחר
 ב אען אחר ב כ וזה קע
 רואו אחר ב עק ובע פכ אחר
 אך טוב קרו אחר אחר ובע שם
 וזה וזה קע אחר ב כ ע
 ב בבע קע ובע פכ אען
 אחר אכס אחר אחר אחר

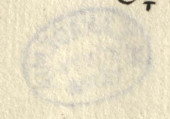
כדור חיים בפול שמוי כספ
 לו קול מאזנוי פול
 וטל אור בם פולן יאז
 בפולס לו חז אור פול

בז אור כ בו ל פולן פול
 אפולן פול בם פול
 שובן אט אל מעבולו באור
 באור אפול חז במושן פול

ספור בבחוב עלין אור חז חסות
 קשוב אור אורועי קר
 בל נשך חז אל על ספור
 קרן פולס באוריס עטר

אין יקיר פול אצרכס אור
 אור נרן אל לו חז אפיס
 עטרת פאורס וס לו אור
 אולס קפסל אפול פולס

אבר עור פמכר פול
 ואור כ אל שרת פול
 ארן בק ספור פול
 וז קמחן מחולל פול



אור נרן חז חסות

ספור כן בם יין אכיו
 ורליו אל חסל פול קאמח
 ומכר פאורס ירליו פול

שכרס שס כ עין אור חסות
 נרן עור כ יתמסל חסות
 אולס אל כ נשאו חסות
 באור פול פולס חסות



אשמוזי כול חיכל נרצאצא פטס חרן בלא חרס חוואיאמ ואחרתו חרן לכוה עט
כזי שפתי חוסקאטני יצ

דאל סל כמרי שחתי

כור חתקיר חתקיר עולה
אחי יקר, וחורבא אקמתי
סתי כטבע בשלא חתמ
אשוב אפלא בו חטבו כוכרתי
את חר שטון, ואשכילי פט
או חטאין אחרן שר חקתי
אחל אחריו ער כחלקי כחל

עפ באסיר חטרי או יחט

אבר ובקריס כחריס יחט
שור אלהמן כבוקר יחט
על שוכר אל כחריס יחט
כ בחי חיל חקלא שיה שבע
חרוב כחריס אחרן שבע
כ חריס יחט חקלא על חקלא
כחריס אל חקלא חקלא

אל קן יחט כחריס חקלא

אל אשכילי על חקלא

וכאב אחר חקלא חקלא
אש חקלא חקלא חקלא
חובבתי חקלא חקלא חקלא
או על חקלא חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא
אל חקלא חקלא חקלא חקלא

חלחיתות כאל חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא
או חקלא חקלא חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא
חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא

חקלא חקלא חקלא חקלא



22

כטבע כחבש על סן יורע

כ עקב כטובב ין כטב

כ כטוב כחבש חרע טכע

חטב חובב על סן חלע דט

חטוב חחקי כ טפחשע

יכ כ רע לא יולד חטב

כסכר אחי כחבש חטוב חטוב

כ דכ כעלון ככ יחונר

כחבש כחבש וכושטן חכר

חטוב חטוב וכושטן חכר

וככוב עקב חלע עלין חכר

שכר חכר וכושטן חכר

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

אח חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב

כחבש חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

כחבש חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

חטוב חטוב חטוב חטוב

כ חטוב חטוב חטוב חטוב



24

אם כן אר טורפ אצטו קובחת
 אר טוב ארבה בלונות אצט
 אר אלו כפ קפס רוחו עברת
 ב כפ יוסף חור אורב ועשת
 אבו יאמר אצמה חב בערת
 ל שפחותים אצ אור לו רשת
 ופחיתות אר ישען אפסות
 כ חטלה או יכו בחור

כור אצטטטטטטטטטטטט
 אר שבתו כלל חשען יתח
 אר ביא קשת או ופסן כבת
 כל חזאנו חמה יתח
 בער כסן כמץ קפיא חבת
 אפיקין עלות שעת
 כטל אצטו אר כל אולותיה
 כ חר חקוק אצט אצט כט

רעם ברבורם שבת יוסף
 בתבונה זו באלו כסן סלח
 אלו בלז חרים אר כוש יר
 שפס כטס נס ארפס אלו בער
 כ אלו בשמות יסור שול
 אמת כמתאר יחזאן ער
 כן עם אויותיכם עם קטבת
 ובאר עולס כס קותיכס וקטע

קומה אל נחור כפר מיכ
 כחלפס מתח אצטן באשר
 אצטן עופר פורס רוער כקשר
 חשט אלו חלח כשט אצט

אור אצטטטטטטטטטטטט
 חקח חסור ששטטטטטטטט
 ככ באסר יחזאן אצט אצט
 אלו אר אצט יכו חלחלח

כטעכטטטטטטטטטטטטטט
 אפרות אצטטטטטטטטטטטט
 חוים כול אפויס חוים

כן כר שיר אלו חשק חלפס
 טרס חסע חוים חוים
 אור כשחטטטטטטטטטטטט



7.

26

ה'תש"ח

שמה בקרב חלוצי ירחן
אברהם בנחמן לוי סנדק

אדם אדום חזקו אל עבר
צן ל ייך שלף יומין

קצוונת 1/2 כי סכום כי 25 קדש ששע ב' אפסאד

27

וּפְּרָאֵן בִּלְתִּי רַעְיוֹן יָדִים
אֶת בְּלִבִּי הָיָה מְשַׁחֵר אֶת

וּפְתוּחַ אֶת לֵעַף מוֹנֵי כִנֹּף
בִּי הוֹשִׁיעַ בְּיָסוּס יְהוָה שְׁמֵן



4.

חולדעק. בומיה

מלך בן מלך

28

אין מולדתא פריעם

אסף את יוב מלך

[illegible]

כרם ארמיה

ואין בך קדוה

כח עשרה

י"ב במבא שחשן

קאנא קרחה

יבסוס שמואל

1000 1/2 1/2

12 242

and after

1

805. 7. 1. 3. 4.

האזן שמע

נפתע לו כח האור

გაუგურობა კიბა

93

אך איז 1/2 חולעם

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

כ. ספר יצחק

עליו צור בלם

אברהם בן

of 13

וצבעה אורן

מקרה ז' א

על שם ה' אלהינו

کند که در روز چهارم

בה בקריה תשיב

אשר מן ואלה

אברהם אבינו

אז כחש אברהם

פ' ב' כ' ח' מ' ל' ו' ז' ט' י' י"א

ה'תקמ"א

312 12. 1111731

1072 1073

אשר יצאנו ממצרים

177

列

מב' ח

איפוא חלק נסע

רב טוב ב' ב' רבקה

ש' א' חזק חלק

על עהם ב' רבקה

נא דחי חלוצה

ב' ח' חזק ב' רבקה

אלו חלק חזק

ל' חסד רב חזק

א' ב' חזק חזק

ל' חזק חזק

א' חזק חזק

ל' חזק חזק

ב' חזק חזק

חזק חזק

על חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

על חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק



חזק חזק

נא חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

חזק חזק

33

2

32

Handwritten text in a cursive script, likely a list or inventory, consisting of approximately 10 lines of text.



35

18.



A

543.T.

1.

34

1-18.

62

KAUFMANN
DÁVID
KÖNYVTÁRA

No. 543/4

36

(65)

1-18.

62

Digitized by the Library and Information
Centre of the Hungarian Academy of
Sciences



36

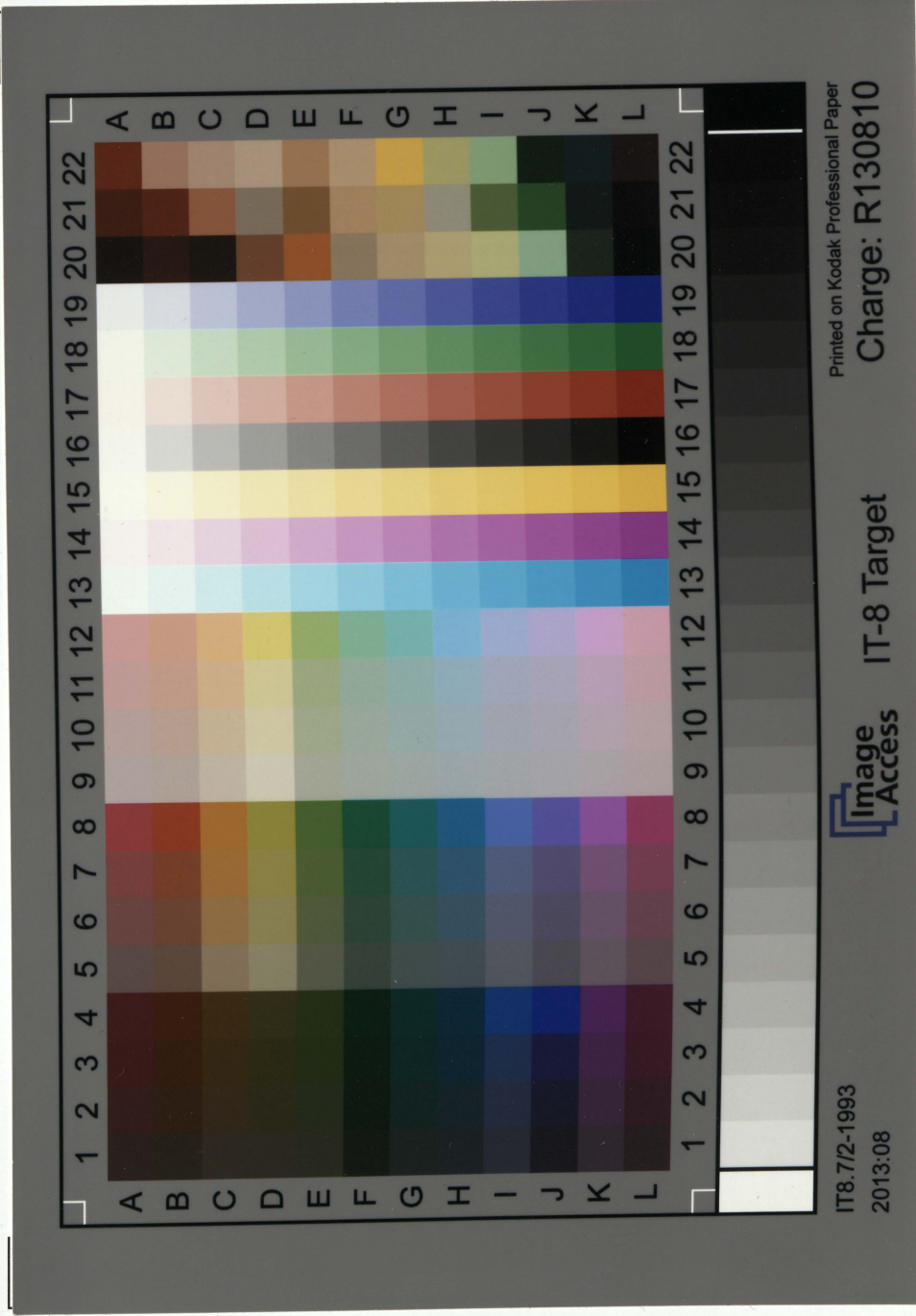
(65)

1-18.

62



S2N-IT8.7/2-A4 Test Target



Register at: www.imageaccess.de/Scan2ICC

IMPORTANT:

Keep Test Target in envelope.
Avoid direct exposure of the Test Target to sunlight or other extreme light sources.

